

入札公告

キルギス共和国キルギス航空管制公社は、日本の無償資金協力による「国際空港航空交通管制施設整備計画」の機材調達入札を公示します。事業内容はマナス国際空港、オシュ国際空港及びイシククリ国際空港の航空管制システムを更新するための機材調達及び据付工事を実施するもので、詳細は以下の通りです。

BID NOTICE

State Enterprise “Kyrgyzaeronavigatsia” under the State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic on behalf of the Government of the Kyrgyz Republic announces the bid for the Project for Improvement of Air Traffic Control Facilities at International Airports under the Grant Aid extended by the Japan International Cooperation Agency (JICA) based on the Grant Agreement signed on the 1st August 2024.

The project consists of the procurement of equipment and the provision services necessary for installation of equipment to upgrade the air traffic control systems at Manas International Airport, Osh International Airport and Issyk Kul International Airport in the Kyrgyz Republic.

The applicants shall be required:

- (1) To be a general civil contractor, trading firm or manufacturer, duly organized and registered under the laws of Japan, which is controlled by Japanese physical persons. Any firms, who fall under any of the items of Article 26, paragraph 1 of the Foreign Exchange and Foreign Trade Act (Law No. 228 of 1949, Japan), shall not be regarded as being controlled by Japanese physical persons.
- (2) Not to be a firm stated in Section 1.07 or a firm who has a conflict of interest stated in Section 1.08 of the Chapter II Guidelines for Procurement of the Products and Services, the Procurement Guidelines for the Japanese Grants.

Please note that Joint Ventures and Consortium are acceptable.

A complete set of bidding documents are available at (JPY66,000) including tax and cash only accepted from 9:00 am to 5:30 pm determine by the Consultant on the 25th September 2025 at the following Consultant's office. Any applicants intending to purchase the bidding documents shall call the Consultant on or before 3:00 pm on the 24th September 2025 (Japan Standard Time).

Consortium of Nippon Koei Co., Ltd., Azusa Sekkei Co., Ltd.,
Japan Airport Consultants, Inc. and Japan Radio Air Navigation Systems
Association.

4-5 Kojimachi, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8539, Japan

Telephone : +81-3-5276-7767 (Office), +81-3-5276-7482 (Direct)

Contact : Mr. Tomomi KAGEYAMA, Mr. Kohga MIYAMURA

Attention:

The firms against whom sanctions are imposed by JICA based on the JICA Rules on Sanctions against Persons Engaged in Fraudulent Practices, etc. in Projects of ODA Loan and Grant Aid, shall be excluded from the bidding process.